

Gila NEWS-COURIER

R I V E R S • A R I Z O N A

VOL. IV No. 33

Wednesday, April 25, 1945

ATTORNEY TERRY TO SPEAK OVER RADIO PROGRAM

Project Attorney James H. Terry is scheduled to participate in the "Arizona Speaks" radio program over KOY next Wednesday night, May 2, from 9:30.

The topic of discussion will be "What Restrictions, if any, should be imposed on Americans of Japanese ancestry?"

In favor of restrictions will be two men. One is M.O. Best, prominent member of the Arizona Farmer and Vegetable Growers Association and member of the Board of Regents of the University of Arizona. The other, Al Zellmer, former chairman of the Governor's committee to investigate the Japanese situation in 1943 and present member of the Americanization Committee of the State American Legion. Both men were witnesses in the Arizona Corporation Commission hearing after the revocation of the charter of the local Co-op.

Opposing restrictions will be Rivers' Attorney Terry and S. H. Foony of Mesa, instructor of social science at the Mesa Union High School.

ANY CLOTHES YOU CAN SPARE

Girl Scouts of Butte will join the nation-wide drive for old clothing and shoes to send to refugees of war torn countries.

This Saturday morning, April 28, residents who have wearable old clothing or shoes are asked to have them out on their steps by 8 a.m. so that girl scouts can pick them up. The drive here will be held this Saturday only.

Shoes should be in pairs tied together so that they won't be separated. Any wearable clothing will be acceptable.

CAMP EXTENSION RUMOR SPIKED

The rumor that relocation centers will remain open until July, 1946, is completely without foundation, Malcolm E. Pitts of the Washington WRA office, teletyped to the project this week.

The rumor seems to be based on a budget story published recently in the Colorado Times.

There has been no change in the announced policy of the center no later than Jan. 2, Pitts stated. Budgetary funds requested for use in the 1946 calendar year are for operation of the relocation field offices until March 1, maintenance of warehouse until April, and the additional necessary reconciliation and winding up of records and activities.

BUTTE HONORS SGT. TAKASUGI

About one thousand persons from all walks of life paid final respects to Sgt. Katsumi L. Takasugi in the flower-bedecked Butte High School auditorium yesterday. Sgt. Takasugi had fallen in battle in Italy on April 5.

The color guard posted the colors as the buglers played the taps with an echo in the background.

The scripture was read by the Rev. Clifford Nakadegawa and the Rev. Y. Oshita. Block and group representatives paid floral tributes to the fallen soldier. Words of sympathy were extended to the family by Leroy H. Bennett, project director, Frank Sasaki on behalf of the Canal Parents - Relatives Assn., and Shinpei Tanaka for the Butte Parent's Relatives Assn. Michimasa Asami represented the Buddhist Church, while the Rev. Stewart of Mesa represented the Christian.

The Rev. Yasaburo Tsuda

ITALY

THREE GILANS HURT IN BATTLE

Injuries to three more former Gila boys were announced in War Department telegrams sent to their families.

Seriously wounded:

P F C. GEORGE NAKADA, whose family was formerly of 47-9-A, now relocated in Azusa, Calif., was wounded in Italy, April 7.

Slightly wounded:

PFC. TOM KATAOKA, 23-10-A, formerly of Fresno Calif., wounded in Italy, April 8.

PFC. HIDEO MAYEDA, 52-8-B, formerly of Los Angeles, injured in Italy, April 8.

Seriously injured Pfc. George Nakada is one of six brothers in the U.S. Army, the seventh brother awaiting his call. There have been two injuries among the Nakadas so far, Henry being injured in September 1944.

Service Planned For Pvt. Kanada

A public memorial service for Pvt. James J. Kanada, killed in action in Italy on April 5, will be held in the Canal High School auditorium this Saturday morning from 9 o'clock.

LAST CIGARETTE SALE FOR APRIL

Last cigarette sale for the month of April in Butte will start April 27, Friday. The sale will continue until May 1, Tuesday. Cigarettes are limited to three pack per person, sack tobacco three sacks and pipe tobacco one pound.

delivered the memorial service and offered a prayer. Then the stars and stripes of which Sgt. Takasugi is now a part was lowered from the wall and presented to his family.

ARMY

**NISEI BATTALION
HIGHLY LAUDED**

The "100th or "Cno Puka Puka Battalion," rated by "Axis Sally" as the Seventh U. S. Army's "secret weapon," boasts officers with the highest I.Q. in the Army, that it has lost only three of its soldiers as prisoners-of-war, that it has approximately 1600 wearers of the Purple Heart, and that never has one of its soldiers gone absent without leave.

This is how Catharine Coyne, feature writer for the Boston Herald, described the Nisei battalion in an article of March 26, 1945. Parts of her article follows:

VITAL

"This infantry battalion of Americans of Japanese ancestry, with other units of the 442nd Regimental Combat Team, is holding the enemy at the Franco-Italian border, engaging in a containing action high in the Maritime Alps, not far from the Coto D'Asur, she writes. The place and the action are disagreeable, yet so great an improvement are they over the hell of Anzio and the Vosges, that boys hope they will be kept here, unless of course the War Department were to reverse itself, to let them demonstrate their Americanism by fighting in the Pacific theatre.

"Sixty-five per cent of the battalion comes from the Hawaiian Islands and, surprisingly to me, at least, speaks with what approximates a New England accent.

CONSTRUCTIVE

"The front here is miserable; the boys live in foxholes built of stones and protected from the cold mists by blankets and tarpaulins. As in the typical combat outfits, they get three days rest every three weeks at a rest camp. Their camp is "the swankiest joint we could find," according to Maj. McKenzie, on the French Riviera, a large house in a setting of flowering mimosa and palms.

NEWS-COURIER

Published every Wednesday and Saturday
Business Office - 57 News Building
Canal Office - Ad Building

MYER'S COMMENTS

Director Dillon S. Myer's comments on the 21 recommendations submitted by delegates to the all-center conference at Salt Lake City arrived here last week in an eight-page mimeographed pamphlet.

Each of the 21 comments are long and in detail. Interpreted in concise terms they range all the way from "not feasible" to "will bend every effort to assist." The full text will be distributed to blocks soon.

Recommendations which were in effect termed "not feasible" are the following:

1. Special governmental agencies be established solely for providing assistance to evacuees who need funds in reestablishing.

2. The present relocation grant be increased. It should be given to every relocatee.

9. WRA accept for reinduction into centers those who relocate and who find themselves unable to make satisfactory adjustments.

11. WRA provide transportation of evacuee property door to door.

12. WRA negotiate for establishing old people's homes exclusively for persons of Japanese ancestry.

14. Short term leave rules be changed to permit 2 months absence with one month extension privileges.

18. WRA obtain establishment of some avenue of governmental indemnities for relocatees who may become victims of anti-Japanese violence in terms of personal injuries or property damage.

To the following recommendations, the WRA "will render assistance."

3. Long term loans at a low rate of interest be made available.

4. WRA give consideration to help evacuees get farm equipment.

5. WRA make every effort to obtain a return of evacuee property of evacuees who, due to evacuation, lost them because of inability to maintain installment payments.

15. WRA make every effort to release frozen assets (blocked accounts).

To the following Myer answers in effect that the recommendations are already being carried out and will continue to be: (continued on page 4)

HOLLYWOOD

NISEI RESIGNS FROM POST

Harley Oka, Nisei World the object of a malicious "War II veteran who made attack.

headlines early this year for being admitted to the Hollywood Legion Post 591, resigned from that post this week.

In resigning Oka wrote the post commander in part as follows:

"If we veterans of this war had not been disturbed by outside influences, we could have carried on harmoniously together.

"But as soon as some of the veterans of the first world war in high places in the California American Legion learned the Post had enrolled me as a member, we became

"The District Commander forced the Post to listen to a speech of hatred against Americans of Japanese ancestry. He accused you and other officers of our Post of being communists and made other false charges."

"Now that the world war members of the executive committee of the American Legion of California have approved of the District Commander's action, and condemned our Post, I feel that an American like myself is not wanted in the American Legion of California."

DEEP PURPLE

BIDS ON SALE FOR SATURDAY

"Deep Purple" will be the theme this Saturday night at the Butte auditorium where Rivers young people will gather for an evening of dancing, entertainment, and refreshments.

Colorful "Deep Purple" bids for stags and stagettes are being sold by YEA and Jr. YEA block representatives for 25 cents to the general public and 15 cents to YEA membership card holders. Members will show their cards at the door.

All servicemen in uniform are welcome to the social free of charge.

Members of the decoration committee will begin decorating the auditorium from Friday after school and will continue Saturday morning until completed. All YEA and Jr. YEA members of the committee are requested to be present.

WRA Officials Visit Rivers

Sixteen WRA officials from the Washington office are visiting Rivers this week. The names and the offices they represent are as follows:

John W. Clear, administrative management; John H. Province, community management; Russell A. Rankson, reports division; Russell C. Dorricksen, relocation division; Dr. A. Pressman, health section; Arthur W. James, internal security; Francis Steele, welfare section; Ronald A. Barnard, relocation field officer; Ruth Hegan, mail and file; Gertrude Wetzel, assistant chief nurse; Edmond H. Runcorn, community enterprise; four auditors, Dwayne Delp, Willard W. Angel, B.T. Deibel, Merle V. Mooney; and secretary to the auditors, Oluta A. Dunbar.

"Tampico"
with
EDWARD G. ROBINSON
LYNN BARI

JUNIOR G-MEN OF THE AIR
Chapter One
"WINGS AFLAME"
BUTTE-581 242-3248

For Returnees To Hawaiian Is.

It will be necessary for individuals, or heads of families, desiring to return to the Hawaiian Islands at government expense to initiate the following in advance of their arrival at the port of debarkation:

1. Each individual or head of family will write to the 12th Naval District Out-Bound Passenger Section, San Francisco, California, indicating the desire and eligibility to return to the Hawaiian Islands at government expense and should request application for priority and clearance. Such clearance is in addition to that required by the Provost Marshal General.

2. Application will be filled out and mailed by the individual, or individuals, in question to the Office of Internal Security, U.S. Navy, Iolani Palace Grounds, Honolulu, T.H.

3. On receipt of the application at the Office of Internal Security, it will be acted upon and priority will be set up for their return. Notification will be sent to the applicant, as well as the Office of the 12th Naval District, San Francisco, or other district ports of debarkation who have jurisdiction over that area.

4. It is the San Francisco WRA office's suggestion that this request be made out by the applicant in sufficient time in advance before they leave the centers or the localities in which they are residing at that time.

DELTA PHI PLANS JOINT MEETING

Delta Phi Sigma girls will hold a joint meeting with the Delta Rho Betas tonight from 7:30 at 42-5-A. with Yoko Goto as chairman for the evening, the following program is planned.

A talk on "The Trip to California" by Yasuko Takusagawa and Mary Yamauchi. Singpiration and a piano recital by Jewell McFerrin.

BUTTE HIGH

JUNIOR-SENIOR BANQUET MAY 5

"Dreamer's Paradise" is the theme for this year's Butte Junior-Senior prom and banquet to be held on the evening of May 5.

The banquet will admit only juniors, seniors, and special guests. All guests are to come in sports-formal attire. The banquet is in charge of Kiyo Oshiro, vice president of the junior class, and Miss Grace Wilson, adviser.

The prom will be held from 9:30 in the auditorium. An elaborate program is being planned by Kaz Kawakami, president, and Miss Pearl Jackson, adviser. Juniors and seniors may invite either lower classmen or outsiders upon submitting his or her name to W.F. Miller, principal. No admission will be charged for the prom.

Yokohama Specie Accepts Claims

The Yokohama Specie Bank, Ltd., is preparing to accept claims of depositors and creditors. Persons who have claims against this bank should notify the California State Superintendent of Banks of their present address so that the proper claim form may be forwarded to them.

Inquiries should be addressed to B.C. Carlett, Supt. of Banks, State of California, 111 Sutter Street, San Francisco or 215 West 6th Street, Los Angeles.

In order to participate in the first distribution, claims must be filed on or before October 1, 1945.

The evacuee property office will be glad to assist residents in this matter.

Nutritionist To Visit Gila

Mrs. Gertrude Christy, nutrition field representative, Pacific area, American Red Cross, will visit the local Red Cross chapter and the basic seven nutrition classes on May 4 and 5. She will be the guest of Dr. Grace Lawson,

✓ AND PICK
WAREHOUSE WORKERS-Stockton,

Calif. 10 men for general warehouse work handling grain and fertilizer, age limit 18-55 years. Wages 92¢ - \$1 an hour. 3 girls for sorting, crating and patching grain bags. Light work. Wages 80¢ an hour. Time and half for overtime.

SPORTSWEAR COMPANY-Brigham City, Utah - American Sportsweaver Company needs workers. Cutters and sewers are type of jobs open. Wages for women, 40¢ an hour first two weeks while learning, later 60-85¢ an hour. Men's wages 60 - 85¢. Forty hour week, time and half for overtime. Housing furnished.

COOK-Denver, Colo. Experienced cook for Holland Hall. Wages \$75 month plus full maintenance. Cooks 2 meals per day for 25 persons, lunch for 5. Good offer for single man.

GREENHOUSE WORKERS-Farmingdale, N.Y.-Six or eight greenhouse workers needed. 65-75¢ an hour with complete maintenance. Does not require experience. Suitable for Issei. Other resettlers there now.

DOMESTIC - COUPLE - Morris County, N.J.-Couple with one child wanted, man as caretaker, woman for cooking and general housework on estate. Private apartment furnished. Good schools in area. Sentiment good. Salary open, but will pay well.

DOMESTIC - COUPLE-Elizabeth, N.J. - Man and wife who have lived 30 years in Japan and speak Japanese need couple. May have high school age child. Private quarters. Wages \$150 and maintenance.

SECRETARIAL WORK-Oakland, Calif. - Secretary with bookkeeping experience. Full-time. Salary open.

DOMESTIC OFFER - Oakland, Calif. - Two sisters or friends wanted as domestics in same home. One to cook and care for downstairs; the other to look after children and do the laundry.

CALIF. Information On Three Hostels

Detailed information about the three hostels now open in the Los Angeles district is given by Area Supervisor Paul G. Robertson for the benefit of all residents who are contemplating resettlement in Southern California.

EVERGREEN HOSTEL:
 Address: 506 N. Evergreen Zone 3.
 Telephone No.: AN 5373
 Rates: \$1 to \$1.50 per day for room and meals.
 Capacity: Approval received for maximum capacity-100.

BUDDHIST HOSTEL:
 Address: 1336 W. 3 6 th Place, Zone 7.
 Telephone No.: PA 9313
 Rates: \$1 day for room with 2 meals, for first 19 days; \$1.50.

PASADENA HOSTEL:
 Address: 310 Kensington Place, Pasadena, Calif.
 Telephone No.: SY 21812
 Rates: \$1 including meals until employment secured: \$1.50.
 Capacity: 12 to 13 maximum.

ISSEI CLEANER'S SUCCESS STORY

Declaring that "any Issei could open a business in this city," Chuguro Aoki, Issei, formerly of San Francisco and the Central Utah Relocation Center, recently explained how he had opened his busy tailoring and dry cleaning shop in New York in a fashionable section near Fifth and Park Avenues with the help of a local union of the American Federation of Labor to which he had been referred by the New York WRA office.

"This city has room for more Issei tailors, cleaners, and laundry men," Aoki said, "and there is no need to do cheap, hard work here, either. These New Yorkers spend the money they make. We are going to stay here. My business is better than the one I had to sell in San Francisco when the evacuation came. Most of our neighbors can't tell us from the Chinese, but those who can are just as friendly as the ones who can't."

COMMENTS CONTINUED

(continued from page 2)

- 6. Some financial aid for defraying expenses of investigating specific group relocation possibilities.
- 7. WRA establish adequately staffed offices in important areas and employ persons of Japanese ancestry.
- 20. Provide students of Japanese ancestry with adequate protection and equal opportunities.
- 21. WRA make every effort to get work opportunities for returnees and relocatees on equal basis with Caucasians.
- The following should be met by individual applications; WRA will assist:
 - 13. WRA arrange so that former civil service employees will be reinstated, and so that persons of Japanese ancestry can secure business licenses as formerly.
 - 17. Secure outright releases for parolees who relocate.
 - 19. Arrange for adequate government compensation against losses to evacuee property while in government storage or transit.
- To recommendation No. 10, that WRA establish hostels and build new housing through F.H.A., Myer says, "Every effort is being made to encourage hostel establishment...WRA is constantly working on the housing problem from various other angles.
- Recommendation 8: Continue operation of evacuee property offices for duration. Comment: On the West Coast until April 2, 1946, but in no case beyond that date.
- Recommendation 16: WRA negotiate so that alien parents may operate properties with powers of attorney issue by their children. Comment: We are investigating; will provide further information at later date.

TO AND FRO

VISITORS, April 20.
 Al Kataoka, Ben T. Matsura, Ruth Araki, Kimiko M. Sakanashi, Tsuyako Suzuki.

ILLINOIS, Chicago. Mitsugl Kawamoto, Yoshio E. Hotta, Kazuo Ikeda.

COLORADO, Denver. Bill Oyama.

ARIZONA, Glendale. Hachiro Handa.

VISITORS, April 21.

WASHINGTON, Pfc. Thomas T. Tsujimoto.

ARIZONA, Phoenix. K. Uyumura, K. Matsumoto, Yaki Ketatsu.

VISITORS, April 22.
 F. Yokoyama, S. Hayashino.

VISITORS, April 23.

ILLINOIS, Chicago. George Kurata, Bessie Mizoguchi.

COLORADO, Denver. Aki Kaneda, Takeo Tanaka.

ARIZONA, Glendale. George Hata.

UTAH, Salt Lake City.
 Tutaka Handa, Kaname Yamashita.

MINNESOTA, Rochester.
 Mary Izumi.

Minneapolis. George Kanada.

TO GO, April 26.

MICHIGAN, Grosse Pointe.
 Terry T. Tsubokawa.

OHIO, Cleveland. Hama ko H. Mayuda.

ILLINOIS, Chicago. Tom Furukawa, Iwao Hirose.

TO GO, April 28.

COLORADO, Denver. Keichi LOR and Annie Takata.

BUTTE LIBRARY GETS NEW BOOKS

Three new books have been added to the Butte Community Library's rental shelf, announced Sumi Yoshida, librarian. They are John Steinbeck's "Cannery Row", "The Ballad and the Source" by Rosemond Lehmann, and "Immortal Wife" by Irving Stone.

Coop To Meet This Saturday

The Congress of Delegates of the Co-op will hold their regular meeting this Saturday April 28 stated Tsuruzo Hasogawa, executive secretary of the Enterprises.

The meeting will be held at the central block manager's office located at 42-2-A from 1:30 p.m.

PHILIPPINES

Nisei Reported Doing Fine Job

Nisei soldiers in the Philippines have been reported doing excellent work as intelligence men, according to Russell A. Bankson, Washington visitor, whose son Lt. Col. Rodger Bankson is commanding a battalion on Luzon and has worked with Nisei.

Russell Bankson is here from the liaison section of the reports division in Washington and will leave tomorrow for Poston. He is assisting in organizing an information program in the interest of closing centers.

SIMMONS SHIFTED TO CALIFORNIA

Leo T. Simmons has been transferred from his post as acting relocation supervisor of the middle Atlantic area, with headquarters in New York, to take a new assignment as special relocation officer detailed to the San Francisco area office, Malcolm E. Pitts, acting director of the War Relocation Authority has announced.

Harold S. Choute of the Washington staff will direct the middle Atlantic area as the new acting relocation supervisor. Before coming to national WRA headquarters, Choute was relocation supervisor at Denver.

Canteens To Sell Records

The Co-op announces that Japanese phonograph records will be sold at canteens #1 and #3 all this week and will be discontinued thereafter.

Vital Statistics

BIRTH
 April 23: To Mr. and Mrs. Masuo Niki, 20-2-A, a girl.

DEATH
 Apr. 22: Natsu Harada, 47-3-C.

BOSTON TO OPEN HOSTEL MAY 1

May 1 is the date when a hostel will open in Boston, Mass., for all Japanese Americans going to the New England Area. Located at 6 Walnut Street, it is convenient to the center of the city and yet has the advantages of being close to Boston's famed Common and Public Garden. While it is designed to meet the needs of family groups, there will be ample facilities for all comers.

Rates are 60 cents per adult person, children 30 cents. No meals will be served at present, but kitchen facilities are available.

New Instructor Added To Staff

Elizabeth Taylor Watkins, new Butte Elementary School instructor, arrived on the project Saturday.

Prior to the war she had taught in colleges and high schools of Fukuroka, Maaji, and Kokura, Japan. She began her teaching in Japan in 1929 and left in March, 1941.

STOCKTON FIRM NEEDS WORKERS

Ten to fifteen men are needed about May 10 for general work in fruit and vegetables by the Union Ice and Storage Company, Stockton, Calif. After July 1 they will want 10-15 more men. Wages are 97½ cents an hour, 48 hour week with time and a half for over 40 hours. During July and August the work is 7 days a week. These jobs are handled through the C.I.O. Warehouse Local Union, which will admit any Japanese people to full union status. Joining dues are \$10 which does not have to be paid until the first pay day. Monthly dues are \$3.

CHURCH

SEVENTH DAY ADVENTIST CHURCH SERVICE
 Sabbath School 8:30 a.m. Block 44, Church
 Worship Hour 10 a.m. Block 44, Church
 (Held every Saturday, public invited.)
 SEICHO-NO-IYE
 Worship Hour (Wed.) 7 p.m. Rec. 45

NEWS COURIER DRUBBED BY 28

In typical batting practice fashion, the Block 28 baseball nine overwhelmingly defeated the News-Courier nine by a lopsided score of 19 to 0 at Zenimura field last Sunday afternoon.

The victors showed no limit as they touched right-hander Buster Kawamura and Ted Morishita for assortments of hits supplemented with faulty fielding to score 3 runs in the first inning followed with 2, 7, 3 and 4 runs in the second, third, fourth and fifth innings respectively.

The losers couldn't seem to get hold of themselves as right-hander George Matsuda breezed through allowing 1 hit in four full innings, striking out 4, while relief chucker Tak Abo likewise broozed through issuing only 2 hits and fanning eight to hold the losers scoreless.

Meanwhile the victors collected 16 hits, smacking 12 from Kawamura and 4 from Morishita with Tetsu Hasegawa, Tak Abo, George Yamaguchi, and George Matsuda collecting 4, 3, 2 and 2 hits respectively. Ted Morishita of the losers banged out 2 of the losers 3 hits.

Kajiyama Wins Golf Tournament

Kazuo Kajiyama won the Akira Shima Trophy by hitting a net of 122 in the handicap golf tournament held on April 15. He was followed by Harry Odama and Yoshimi Yamada.

The winners' scores are as follows:

	Gross Hdep.	Net
Kajiyama	162	40 122
Odama	148	22 126
Yamada	127	0 127

The regular monthly golf tournament will be held on Sunday, April 29, from 7:30 a.m. It will be 18 holes.

JUDOISTS HOLD MEET TONIGHT

Judoists of Butte will hold their monthly judo tournament tonight from 7:30 at the block 47 recreation hall. All parents and the public are invited to attend.

GAMES SCHEDULED

Sat. April 28

Bronco vs. Old-Timers
Canal field 2 p.m.
Block 54 vs. Block 55
28 field 2 p.m.

Sun. April 29

Block 28 vs. Block 65
28 field
News-Courier vs. Cardinals
Canal field 2 p.m.

Sat. May 5.

Baseball league starts.



April 25, 1945 Page 6

Blk. 65 Edges Cardinals 6-5

Directly following the News-Courier Block 28 game, the Canal Cardinals and Block 65 engaged in a close scoring baseball game with the Block 65 team barely nosing out the visitors by a score of 6 to 5.

While right-hander Eddie Iwao was being touched for a single run, on a hit, fielders choice, walk and outfield fly, the home team wasted no time getting to right-hander George Egusa for 2 runs in the first and likewise in the second inning to hold a 3 run advantage. This three run lead was maintained throughout the third, fourth and fifth innings with Iwao allowing 2 hits and entering no trouble, but the sixth inning proved to be a hectic one as the Cardinals bunched 3 hits, 2 walks and an error to shove 4 runs and take the lead. But this was immediately relinquished as 65 came back in their half of the sixth employing a walk, safe sacrifice hit, and 2 errors to shove 2 runs over without the use of a single hit.

As Iwao again faltered in the seventh inning, allowing 2 walks he was relieved by George Kataoka who retired the side before damage could be inflicted.

Hitting honors for the game went to Joe Mori and Ralph Osada who collected 2 hits apiece.

BLK. 55 NINE DUMPS BEARS

In an inter-camp horse hide tilt at field 16 last Saturday, the Canal Golden Bears and the Block 55 nine clashed bats, with the latter finally emerging victorious by a score of 10 to 5.

It was a closely matched affair throughout the early innings of the game with right-handers Hiroshi Shinmoto and Tommy Yamamoto tossing for the winners and losers with equal effectiveness.

Block 55 jumped to a one run lead in the first inning and held it to the third, but this was momentary as Golden Bear first baseman Kiyoshi Kato bashed cut a round-tripper in the end of the third to tie up the fray.

Taking the initiative Block 55 again scored 3 runs on 3 hits, coupled with an error and a fielder's choice to take the lead in the fifth inning, but this lead was whittled down to 1 run when the Golden Bears tallied once in the fifth and seventh innings. However, their threat was blown wide open when 55 came to life in the eighth inning to blast relief pitcher Ben Mitsu-yoshi for 5 runs and seven hits to take a commanding lead.

The Golden Bears scored a run, each in the eighth and ninth innings; but the winners' lead was unapproachable as Block 55 scored a digit in the ninth, to sew up the game.

Hitting honors went to first baseman Kiyoshi Kato who smacked 2 home runs and catcher Joe Mori who socked 3 singles, while credit must be given to Hiroshi Shinmoto who got 2 hits as well as pitching an excellent game.

'B' League Mgrs. Meeting Called

Managers of B league baseball teams will meet with Ken Zenimura at 28-13-C Thursday, April 26, from 7:30 p.m.

HASEGAWA PACES BLK. 54 VICTORY

Behind the 5 hit hurling of Hiro Hasegawa, Blk. 54 defeated the Broncos by a score of 5-6 Saturday.



363

布哇歸還希望者へ注意

桑港地方 WRA 官レ
 レッド W. ロース氏は各
 センター住民の中ハワ
 イ帰還希望者に対し左
 記注意事項を發表した
 官費を以てハワイ諸
 島に帰還を希望する個
 人又は片主は出発港に
 到着前迄の手續を履行
 するべきである。

一各個人又は片主は
 12TH NAVAL
 DISTRICT OUT-
 BOUND PASSENGER
 SECTION
 S. F. CALIF.
 宛に官費を以て布哇

一願書は各個人に依り
 OFFICE OF IN-
 TERNAL SECURITY,
 U.S. NAVY,
 IELINA PALACE
 GROUNDS,
 HONOLULU, T. H.
 宛に提出する事
 一右事務所へ願書が到

島帰還希望及び其の
 資格者たる事又優先
 权及びクリアランス
 願書を申請する事
 此のクリアランス
 は憲兵隊が要する
 以外のものである

著次篇ハワイ帰還が
 出来るやうに優先权
 が下附されるその通
 知は願書提出者と桑
 港海軍地方局及び出
 発港とに伝達される
 以上は桑港 WRA 地方
 局提言に依るものであ
 ってハワイ帰還希望者
 は転住所又は現住地を
 出発する前充分の時日
 を見積つて願書を提出
 すべきである

加州の空氣

三四十件の暴行が仕
 向けられたにも拘らず
 今や千五百名の日系人
 が西部沿岸地方に帰還
 し彼等は大体に於て公
 正な待遇を受け、友
 情を以て歓迎されてゐ
 ると太平洋沿岸米國主

義公正会並に米國人種
 關係団体は尙尙発表を
 なしてゐる
 撤退者の沿岸帰還に
 對する住民の態度を調
 査して右兩団体は西部
 沿岸の住民が日系人の
 秩序正しい帰還を如何

戦傷者追加

重中明一等兵(五九七五)
 四月五日伊太利戦線
 にて輕傷
 片岡タム一等兵(五三三〇)
 四月八日伊太利戦線
 にて輕傷
 前田秀夫一等兵(五三八八)
 四月八日伊太利戦線
 にて輕傷
 中田タツ子一等兵(五九七五)

入營追加

四月七日伊太利戦線
 にて重傷
 來る五月一日(火)入
 營の組に左の二名は追
 加される事になった
 田上サカ登
 (四十二九〇)
 鳥山ジヨウジ
 (六十六四三)

古着募集

戦時避難民への
 戦時避難民へ送る古
 着古靴の募集は全國的
 に行はれる山の市少女
 因では来る廿八日(主)
 午前八時から館府中を
 集めて廻るから寄與物
 は同時刻返に各戸口に
 出して置いて貰ひたい
 靴は一足づつ、く、つて
 置く事



組合便り

定期代表者会
 廿八日(主)
 午後一時半
 於四十二区ニ
 ○日本トロード販賣
 今週中日本レコード
 を第一號三売店で販
 売。それ以後は中止
 する

に援助しつゝあるかを
 物語り且つ之は「正し
 い日常生活即米國主義
 を信ずる善き隣人によ
 って行はれつゝある実
 際的階級である」と評
 してゐる左にその主な
 るものを紹介する
 □バークレー方面
 人種互恵委員會は日
 系人の帰還に當つて
 臨時或は永久住宅及
 び就職口の調査を行

つた結果二百通の回答
 に接し永久住宅として
 四十五室臨時住宅とし
 て廿五室を得てゐる就
 職口としてはガイナ
 キヤスリンステーション
 ン売子家庭勸導事務員秘
 書等を挙げてゐる
 □櫻田都地方
 市民一致会は Y. M. C.
 A と協力し当市を通
 過する日系人の為寄
 宿舎を設け下町を改

裝し帰還日系人の歡
 迎中心地を計画中
 □サンウォーキン郡
 産黄金郡農務局は其
 の発行したパンフレ
 ット中に「人を呪ハ
 ば六三、市民又は市
 民の一群に對して追
 害を許せば已自ら追
 害に苦しむ時ある
 事と吾人は心すべき
 である」と警告して
 ゐる

横濱正金銀行の

貸借整理事務開始

横濱正金銀行は其の預金者並に債務者の請非受付を準備しつゝあるが同銀行に對して要非のある者は左記如州銀行總元締に現住所を明記して申込めば其の要非に適応した書式が送附される。

B. C. Corlett, Suplt. of Banks State of Calif.
 333 Sutter Street,
 San Francisco, Calif.
 215 West 6th St.,
 Los Angeles, Calif.

第一回支払を受け度い者は今年十月一日までに手続をしなればならぬ。
 すべて之等の申込手続は所内財産部で取扱

ふから希望者は同部へ出頭ありたし。

野球試合

土曜日午後二時於川の町
 プランコ対老人組
 土曜日午後二時
 於山の市銭村球場
 五十五対五十四
 久しぶりで

新劇が観られる

本紙広告の如く四月廿八日(土)は山の市に於て廿九日(日)は川の町に於て山の市新劇部の芝居が上演されるが今回は女優花形五名も入部しての初見之舞台ではあるし、夜は暑から

ず寒からず詔向の観劇シーズンのことなれば大入満員止めにならぬ内早々未場ありたし。

因にお志は有難いが館府生活の實際に鑑み個人向きのお花はお断りすると。

観古素謡会

廿九日 日 午前九時
 於五十六区娯楽館
 嵐山 石井 田畑 松
 東 地頭前田

演藝の夕

廿八日(土) 於山の市野外劇場
 廿九日(日) 於川の町公衆劇場
 午後七時半開演
 妻の旦那 一幕
 中野実作
 ふるさとの土 一幕
 曾我連家五郎作
 其の他 音楽 流行歌
 山の市 新劇部 出演

芦刈 幸本 津田 水
 船 地頭 井 井
 草子 洗 小 子 宮本 實 武
 藤 夫人 鈴 鈴
 木 夫人 鈴 地 頭
 幸 本
 百 乃 子 安 井 河 合 夫 人
 藤 戸 子 中 村 井 井
 鳥 籠 子 折 中 谷 夫 人
 南 出 夫 人 井 井
 木 夫 人 池 田 夫 人
 地 頭 米 船
 番 外 喜 多 流 宝 生
 流 独 吟 達 吟
 附 祝 意

27 金山の市
 タンビーコ
 他に続物
 28 土川の町

柔道並試合
 本日午後七時半より
 第四十七区道場に於て
 山の市柔道部月並試合
 が行はれるから部員父
 兄は勿論一般の来観を
 希望す。

転住御礼
 私儀当所任在中は一
 方ならぬ御親交を蒙り
 且つデトイト市へ出
 発の際は態々御見送被
 下難有御謝仕此此致乍
 略儀紙上厚礼申上候
 安村 電吉

御礼
 息故陸軍重曹高杉克
 已儀伊太利に於て戦死
 致し候に就ては多大な
 る御同情を賜り刺へ館
 府葬の恩典に浴し故人
 は因より遺族一同身に
 余る光栄と感佩羅在し
 乍略儀紙上厚く御礼
 申上候
 父 高杉 若松
 母 遺族 一同
 他 友人 一同

出生
 井上 清家(廿八日) 男
 四月十七日 男子
 東沢方家(廿五日) 女子
 四月十七日 女子

比良吟社吟行
 廿五日 午前九時半
 廿三日 九日 集合出発

拾得物
 〇紙包の銀貨を六十五
 区婦人便所内にて
 〇女持皮手袋を同区公
 道にて何れも拾得
 心当りの方は六十五
 区々長まで。

死亡通知
 故原田ナツ儀入院中
 の処去る四月廿二日死
 去致し聞此致生前察知
 諸彦に御通知申上し
 追而通夜は廿六日午
 後七時半葬儀は翌朝
 九時何れも四十二区
 仏教会堂に於て相替
 二河申上
 喪主 東
 妻 雪子
 孫 玲子
 哲朗
 親戚代表前田 清造
 友人代表石本 國藏
 第四十七区一同

親戚代表前田 清造
 友人代表石本 國藏
 第四十七区一同

川町の町版

高校親師會

予報の如く一昨夜高
校經濟救済會で高校親師
會が開催され左記の諸
項及び其他の重要事項
が討議された。

取扱ふ事となった。

山の町鎮府葬に

會葬

昨日山の町高校議室
で嚴肅に執行された
公町高杉支巴軍曹葬
府葬に川の町軍人父兄
會を代表して軍人父兄
會長佐々木氏が會葬形
を述べた。

〔一〕来る五月五日舉行の
高校三四年級院祭會
準備活動の件。
〔二〕本年度高校卒業生祝
賀金の件。

靴統制

切符

前号所載の川の町靴
統制券発給は土曜日の
外毎朝午前八時より十
時迄、午後は三時半
より四時半迄、グロド
マニエ事務室に於て

労働口

エゾクキヤナリ仕事
に二百名の働き口あり
特に婦人を望む、希望
者は下名迄。

第四区十A

中谷生

壮行會

前紙報道の如く当町から七名の壮丁が未
る五月一日入營するに付公衆劇場に於て壯
行會を舉行する事となった。(一般の御臨
席を望む時間不明に付道々掲示すべし。
川の町市參事會
軍人父兄會

生長之家

来る四月八日(土)時
廿五区生長之家講堂に
て常例誌友會所催致す
べく講演及び体験談等
精神修養の料多し、
一般人士の出席を
望む。

生長の家誌友會

訂正

前紙報道の戦死者等

水泳禁止

古町北側の堀河で水
泳をする者は嚴重に取
締らる事となった、公
所の水は全然不良で患
疫を流行せしむる恐あ
る故に各家庭は子女に
充分注意をせよと市中
内警察から申し出られ
た。

娛樂棟

- 前田詰 扶解春
 - 三B 鏢成 同王
 - 四A 角打 二B 王
 - 三B 金打 一B 王
 - 二D 桂打 同歩
 - 二B 金 同王
 - 二C 銀打 三A 王
 - 二B 角成 込
- 十三手詰

御札

私等在所中は種々皆
様の御聖誕を蒙り突に
難有子咲等の為を思ひ
来る廿七日滋湖市附近
に転住する事に決心致
候下略儀以紙上厚く御
札申上候
第十区四C
戸上軍藏
家族一同

便宜を計る

比良時報本社に勤務
中の前加州サン、ゼ市
小倉商店主は先般全市
にホスチル開設と日本
人街家屋問題に付全市
邦人の懇請により急速
同市に出張市に對し
て種々の交渉と四圍の
空氣打診に努力中なり
しが総てが煩悶に達せ
したので近々帰還再

比商店を閉業する事
となつた、従つて加州
に荷物を残して困つて
居らる、人やキヤンプ
内で不用の品を所持し
て居つて売却を希望す
る方は若患同氏に相談
せられたい喜んで依託
販売又は其他の便宜を
取計ふと、父氏の成る
は四十四区十一一D

袂別挨拶

私共永い間一方なら
ぬ御世話になりました
明廿四日東の空へと旅
立ちます、御縁があら
ば又御自にか、れる日
も御座いますしやうの、
皆様の御健康を祈りま
す、紙上にての御挨拶
平に御着しの程を。
さよなら
元八区 松田一家
335 Wadsworth Ave
New York 33, N.Y.

再転住ニユース第八号

転住後二世の注意すべき事項

(一) 法規上の姓名のみを使用すべし。他の姓名使用の場合には使用前に合衆國検事に許可證の申請をふすべし。

(二) 若し住所姓名又は職業を變更せる場合は直ちにインシルベニア州貴府の移民局長に外登録簿並に下書きに變更の旨を通知すべし。各自の身分證明書に各自の通告すべし。所在地は記載せしめり。

(三) 大統領令により禁じられたラジオ受受信機短波ラジオ受信機無線兵器銃器及び其の他の禁制品の所有保管支配文は使用は許されず。

(四) 各居留區域(町村)外の旅行は許可證を要し旅行許可證に最寄りの合衆國検査局へ出頭し許可證の請願を為すべし出頭不可能の場合はその理由を陳述し請願書を提出すべし緊急の場合に限り七日以前に許可證を下附せるべし。(以下次号)

正誤表

本紙次欄に發表の通り令教師新設のホステルは何れもも宿泊出来規定にならざる本紙第六號の發表は誤りにつき訂正す

グレートレーキ地方を紹介す

同地方に於ける社会事業は理知節に普及され団体或は個人救済機關により同地方に三世色々な事情の下に満足なる援助を與へられてゐる。然かも該機關が況々合衆中に於てり当局者も是れを平民的に應対してゐるから所謂繁文縟礼の煩もなく氣持よく相談も出来且つ補助をして貰ふ。

ホストンにホステル

ボストン市ワルナッ街に來五月日からホステル折設
○宿泊料一日六十仙
○現在在所食事の準備ありさるも
○臺所用品切あり

外住者の便宜を圖る為特別列車が
毎週火曜日
出發の予定
來五月八日
市城古行あり

四羅府にホステル開設

曩に當轉住所駐在一般信徒の信望厚かりし令村寛益師夫妻は一般加州販還者の就職及び宿泊の便を図るべく今同元羅羅府洗心學院を其の俤利用ホステルを開設蒙信仰の如何を問はず親切に世話をして居られる
○宿泊料は一日二食附一弟子供五十仙
但し就職後依然宿泊の場合は一五〇仙
○見送り出迎はを遺憾不可能せず
○寐室社交室娛樂室洗濯場等全部自治的に使用する規定

要 求 欄

- (168) サンゼ近くマサチンにて家庭仕事に夫婦者夫婦人はコック及び室内仕事
男は庭園はたらき
腋次第で月給一五〇〇
及至二五〇〇
- (169) 桑港にてコック兼ハウスウオークス用
食室附一三五〇〇
加州郵部にてコック兼室内はたらき
ロスステーションより哩
經驗次第で月給一五〇〇及至二五〇〇
- (170) 桑港にて取のよいコック用室附住兼任
食室附一〇〇弗
ビンガム銅山
ユタの銅山に人員募
集(桑港島あり)
- (171) 三十才から四十五才迄の
男子用日給一弗に
食事洗濯提供
希望者は直接申込ま
れたし。
- (172) 果樹園はたらき
加州スタインホテル
三十才から四十五才迄の
男子用日給一弗に
食事洗濯提供
希望者は直接申込ま
れたし。
- (173) 加州GENOORA
の一代言夫婦者を雇
ふ住宅あり
月給三〇〇弗
- (174) 四室の家屋操学校
の便良し
加州GENOORA
の一代言夫婦者を雇
ふ住宅あり
月給三〇〇弗
- (175) 特選よし
及び週末コック
婦人は主宅の留守居
及び週末コック
特選よし
- (176) ニリジョイ州レキヤイト
にて經驗ある養雞家
を求む二十五圓の卵
雞の飼育
婦人は主宅の留守居
及び週末コック
特選よし

W. J. GARDNER'S CORP